

Selección de Antecedentes

**Postulación Coordinación Campo de la Formación
Específica**

Departamento de Inglés

Turno Mañana

22 de abril de 2019

CURRICULUM VITAE

Apellido y nombres: Perduca, Florencia Verónica

DNI: 24 366 164

Curriculum Vitae

Nivel Terciario

Postulación para Coordinadora de Campo de Formación Específica

1. Datos personales

Apellido y nombres: Perduca Florencia Verónica
DNI: 24 366 164
Fecha de nacimiento: 11/01/1975
Dirección postal: Av. Melián 2321 p 4º dto. “1”
C.P.: 1430
Teléfono fijo: part.: 4-545-5805
Teléfono celular: 15-4-088-6522
Dirección de correo electrónico: florencia.perduca@gmail.com

2. Títulos

2.1 Título de grado

a) Profesorado en idioma Inglés a nivel Medio egresada del I.E.S. en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández.” Prácticas de la Enseñanza: 10 (diez). Fecha de egreso: Mayo del 2003. Promedio general: 8,43. Número de registro: 0044407.

b) Traductorado literario-técnico-científico en idioma Inglés del I.E.S. en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández.” Residencia: 9 (nueve). Fecha de egreso: abril del 2001. Promedio General: 7,59. Número de registro: 0045896.

2.2 Otros títulos de posgrado

a) Adscripción a la cátedra de Literatura Inglesa II (del Barroco al Posmodernismo) bajo la tutoría de la Dra. Claudia Ferradas Moi en el I.E.S. en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”. Tesis: “*World Englishes and world literatures in ‘english’: Indian English Writing.*” Calificación: 10 (diez: sobresaliente). El tribunal estuvo compuesto por los profesores Susana Mayorga, Alfredo Jaeger y Claudia Ferradas de Moi. Diciembre de 2005.

b) Maestría en *Literary Linguistics* (Maestría en Humanidades. Disciplina: Lingüística y Literatura) de la Universidad de Nottingham, Reino Unido. Tesis: “*Self-Inscription in Kamala Das’s ‘An Introduction’: A Polyphonic Silence.*” Calificación obtenida: “Distinction”. Tribunal: John MacRae, Peter Stockwell y Ron Carter. Julio de 2009.

3. Antigüedad en la docencia

- 3.1 En el Nivel Inicial: ----años, ----meses
- 3.2 En el Nivel Primario: -----años, -----meses
- 3.3 En el Nivel Medio: 15años, 11 meses
- 3.4 En el Nivel Superior:
 - 3.4.1 En Formación Docente: 14 años, 2 meses
 - 3.4.2 En general: 15 años, 11 meses

4. Experiencia profesional

4.1 Desempeño específico en la cátedra y/o el cargo para el que se postula

-Agosto 2017-abril 2019 (continúa) Coordinadora de Campo de Formación Específica. IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”.

4.2 Nivel Inicial -----

4.3 Nivel Primario ---

4.4 Nivel Medio

-Desde marzo de 2006-continúa- Colegio Saint Catherine’s-Moorlands.
-Profesora Titular de Literatura en Inglés. English Language A y English Language B para el Programa del Bachillerato Internacional (IB).
-Coordinadora de Extended Essay (Escritura Académica).

-Desde marzo de 2005 hasta diciembre de 2006 – Colegio Santa Teresa del Niño Jesús.
-Profesora Titular de Literatura en Inglés dentro del Programa de Cambridge IGCSE.

-Desde mayo de 2004 hasta diciembre 2007- Pilgrims’ College.
-Profesora Titular de Literatura en Inglés dentro del Programa de Cambridge IGCSE y AS.

4.5 Nivel Terciario Universitario y no Universitario

-Desde 2016- continúa- Profesora titular del Seminario de Literatura en Inglés II (Cinématica, Literatura Electrónica y Transmedia) dentro del Ciclo de Orientación de Lengua y Literatura de la Licenciatura en Lengua Inglesa. Universidad Nacional del Litoral (UNL).

-Desde 2012- continúa- Profesora Interina de Literatura II (del Barroco al Modernismo) en la Carrera de Profesorado en Inglés en el Instituto Superior “Joaquín V. González”.

-Desde 2012- continúa- Profesora Interina en Literatura Contemporánea (Modernismo, Posmodernismo y Poscolonialidad) en la Carrera de Profesorado en Inglés en el Instituto Superior “Joaquín V. González”.

-Desde 2008- continúa- Profesora Titular de Literatura del Siglo XX en la Carrera de Traductorado en Inglés en el Lenguas Vivas “Sofía Spangenberg”.

-Desde 2008- continúa- Profesora Titular de Introducción a la Literatura en la Carrera de Traductorado en Inglés en el Lenguas Vivas “Sofía Spangenberg”.

-Desde 2007- continúa- Profesora Titular de Seminario de Cultura 2 y Seminario de Cultura 3 en la Carrera de Traductorado en Inglés en el Lenguas Vivas “Sofía Spangenberg”.

-Desde 2006- continúa- Profesora titular del Seminario de Literatura en Inglés I (Modernismo y Posmodernismo) y II (Poscolonialidad) dentro del Ciclo de Orientación en Literatura de la Licenciatura en Lengua Inglesa. Universidad Nacional del Litoral (UNL).

-Desde 2006- continúa- Profesora titular del Seminario de Teorías Literarias para la Clase de Lengua Inglesa dentro del Ciclo de Orientación en Literatura de la Licenciatura en Lengua Inglesa. Universidad Nacional del Litoral.

-Desde 2005- continúa- Profesora Interina de Literatura II (del Barroco a la Posmodernidad) en la carrera de Profesorado en Inglés del IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”.

-Desde abril de 2005 hasta diciembre de 2005. Profesora Suplente de Literatura II en la carrera del Traductorado en Inglés en el IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”.

4.6. Otros cargos técnicos-pedagógicos afines

-Desde marzo de 2007-continúa- Colegio Saint Catherine’s-Moorlands.

-Coordinadora Académica del Departamento de Inglés.

-Desde agosto 2004 –continúa-

-Coordinadora del Área de Literatura.

-Dictado de cursos de capacitación docente en ESSARP, *English Scholastic Association of the River Plate*, (Asociación de Colegios Bilingües del Río de La Plata).

-Desde marzo de 2007-continúa- Dirección de Adscripciones. IES en Lenguas Vivas Juan Ramón Fernández. ISP Joaquín V. González. ENS en Lenguas Vivas “Sofía E-B de Spangenberg”.

- Desde marzo de 2007-continúa- Universidad Nacional del Litoral. Ciclo de Orientación en Literatura. Licenciatura en Lengua Inglesa.

-Dirección de Tesinas de Licenciatura.

5. Actividades académicas

Como organizador/coordinador

- Organizadora de las IV Jornadas Internacionales del IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández” (Comité Organizador y Comité Académico). Marzo a julio de 2017.
- Organizadora de las III Jornadas Internacionales del IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández” (Comité Organizador y Comité Académico). Marzo a Agosto de 2015.
- Organizadora de “Celebrating Shakespeare”. Actividad Inaugural. Auditorio del AACI. Mayo 2014.
- Organizadora de “Celebrating Shakespeare”. Ciclo anual de conferencias, talleres y seminarios. IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”.

Como disertante

- 2019. **Disertante** en Writing for Liberty. PEN. “Auto-ethnographies of Exile”. PEN. Buenos Aires. 13 de abril.
- 2018. **Disertante** en Segundas Jornadas de Lengua e Identidad. “Intertextualidad Literatura y Exilio”. Universidad de Quilmes. Buenos Aires. 7 y 8 de septiembre.
- 2017. **Expositora** en IV Jornadas Internacionales del IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”. “Implicancias pedagógicas de las literaturas fronterizas”. Buenos Aires. 28 de septiembre.
- 2017. Expositora en IV Jornadas de Medios Audiovisuales y Literatura de la Universidad Nacional de San Martín. “Literaturas exílicas”. 26 y 26 de agosto.

- 2017. V. Jornadas de Educación y Traducción. “Literaturas fronterizas en la clase de lengua cultura”. ENS en Lenguas Vivas Sof+ia E. B. de Spangenberg. Buenos Aires.
- 2016. **Disertante en** V Jornada de Educación y Traducción E.N.S.L.V S.E.B. de Spangenberg “Enseñar y traducir: espacios, prácticas y representaciones”. Ponencia: “Literaturas fronterizas: espacios transculturales”. 31 de Mayo.
- 2016. **Expositora en** “Mesa Redonda de Revistas Académicas de Instituciones Terciarias”. Ponencia: “Revista Lenguas Vivas y Suplemento: “El Lenguas: Proyectos Institucionales”. 31 de Mayo.
- 2015. **Disertante en** VIII Jornadas Nacionales y Primer Congreso Internacional sobre Formación Docente “Narración, Investigación y Reflexión Sobre las Prácticas”. 29, 30 y 31 de octubre. Simposio: *Narrativas y reflexiones sobre la formación del profesorado de inglés en la Argentina*. Ponencia: “Hacia una alfabetización intercultural desde la enseñanza de la lengua y la literatura inglesa dentro del marco de las pedagogías fronterizas”. Pcia de Buenos Aires. Mar del Plata. 30 de octubre.
- **2015. Plenarista en** EDAPI. Jornadas Inter-departamentales e Institucionales del ISP Joaquín V. Gonzalez. Ponencia Plenaria: “**Literaturas fronterizas e Interculturalidad: Resignificando fronteras y espacios fronterizos**”. CABA. 2 de Septiembre 2015.
- **2015. Disertante en** Terceras Jornadas Internacionales Sobre Formación e Investigación del IES en Lenguas Vivas “Resignificando Espacios”. Ponencia: “Hacia una alfabetización intercultural desde la enseñanza de la lengua y la literatura inglesa a través de las teorías fronterizas”. 28 de agosto.
- **2015. Disertante en** Terceras Jornadas Internacionales Sobre Formación e Investigación del IES en Lenguas Vivas “Resignificando Espacios”. Panel de Investigación N°1: Teoría e investigación en la enseñanza: interculturalidad. “Resignificando fronteras y espacios fronterizos: ritos de pasaje en las literaturas anglófonas”. 27 de agosto.
- **2015. Panelista en** las Primeras Jornadas de Lengua, Cultura e Identidad. Simposio: Literatura, cultura e Identidad. Ponencia: “Literaturas diaspóricas, culturas itinerantes, identidades dinámicas: Espacios transculturales en la obra de Judith Ortiz Cofer”. Pcia. de Buenos Aires. Universidad nacional de Quilmes. 12 de junio.
- **2015. Panelista en** III Jornadas Internacionales de literatura y medios audiovisuales en lenguas extranjeras 5 y 6 de junio de 2015. Pcia. de Buenos Aires. Ponencia: “El eco de la cultura itinerante y la inscripción de la voz en Judith Ortiz Cofer”. Centro para el Estudio de Lenguas de la Escuela de Humanidades de la Universidad Nacional de General San Martín. 5 y 6 de junio de 2015.
- **2015. Disertante en** Pre-Jornadas del las **III Jornadas Internacionales de literatura y medios audiovisuales en lenguas extranjeras de la Universidad de San Martín en el IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”**. CABA. Ponencia: “Transcultural Literatures, travelling cultures, becoming identities”. 4 de junio de 2015.
- **2015. Disertante en** II Congreso Internacional El Caribe en sus Literaturas y Culturas 8 al 10 de abril 2015-Córdoba, Argentina. Simposio N° 9: Exilio, diáspora y frontera en la cultura caribeña contemporánea. Mesa 1: Identidades en Tránsito. Ponencia: “Rutas y raíces: diáspora, frontera e identidades dinámicas en la obra de Judith Ortiz Cofer”. UnCo. Abril 2015.
- **2015. Disertante en** *Celebrating Shakespeare* IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”. Buenos Aires. Panel: “(Con)texto y Contra-Escritura en *La Tempestad*” de W. Shakespeare. 23 de febrero de 2015.
- **2014. Panelista en el Segundo Congreso de Estudios Poscoloniales. Tercera Jornadas de Feminismo y Poscolonialidad “Genealogías Críticas de la Colonialidad”**. Tema: “Contra-escritura y opacidad: la inscripción de la mujer caribeña en *Ancho Mar de los Sargazos* de Jean Rhys” Biblioteca Nacional de Buenos Aires. Museo de la Lengua. Buenos Aires. 11 de diciembre de 2014.

- **2014. Expositora en EDAPI. Jornadas Interdepartamentales e Interdisciplinarias Joaquin V. González.** Buenos Aires. Tema: “Exploring Transcultural Literatures in Englishes”. 8 de octubre de 2014.
- **2014. Expositora en Jornadas de Lengua y Cultura. Colegio Newlands.** Buenos Aires. Tema: “Cultures on the Move, Identities in the Making”. 29 de septiembre de 2014.
- **2014. Plenarista en IV Jornadas de actualización para profesores de inglés- Centro de Lingüística Aplicada a la Enseñanza del Inglés (CELALEI)** Facultad de Filosofía y Letras– Universidad Nacional de Tucumán. Tema: “Reading Border Literatures in the Intercultural English Class”. 9 de agosto de 2014.
- **2014. Panelista en Celebrating Shakespeare** IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”. Buenos Aires. Panel: “Reading Shakespeare from a Transcultural Perspective. Tema: “Exploring Contexts: writing Back to *The Tempest*”. 1 de Julio de 2014.
- **2014. Plenarista en AEXALEVI “The Here and Now of ELT”.** Buenos Aires. Tema: “Exploring Border Literatures in the Intercultural English Class”. 28 de junio de 2014. Universidad del Museo Social Argentino.
- **2014. Tallerista y entrevistadora del autor Owen Martell y su libro Intermision para British Council Argentina.** Tema: “Exploring voices in Owen Martell’s *Intermission*”. 13 de mayo de 2014 en IES en Lenguas Vivas Juan Ramón Fernández para British Council.
- **2013. Expositora en ESSARP Professional Development.** Buenos Aires. Tema: “From roots to routes in border literatures”. Feb, 2013. ESSARP. Buenos Aires.
- **2013. Expositora en ALADAA. XIV Congreso Internacional "Asia y África. Conexiones, intercambio y nuevos abordajes académicos desde América Latina".** Tema: “Kamala Das, Anita Desai y Kiran Desai: tres generaciones en pos de la inscripción de la indianidad desde una polifonía de silencios y opacidades”. La Plata. 13-17 de agosto, 2013.
- **2013. Expositora en Segundas Jornadas Internacionales: Literatura y Medios Audiovisuales en Lenguas Extranjeras. Pre- Jornadas. Tema:** “Border literatures: exploring dynamic identities in Englishes”. IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández. Buenos Aires. 19 de septiembre.
- **2013. Expositora en Segundas Jornadas Internacionales: Literatura y Medios Audiovisuales en Lenguas Extranjeras.** Tema: “Literaturas fronterizas: la inscripción de las culturas itinerantes y de las identidades dinámicas”. Universidad Nacional de San Martín. 21 de septiembre.
- **2013. Expositora en XXXVIII FAAPI CONFERENCE: ROOTS & ROUTES IN LANGUAGE EDUCATION, Bi/Multi/Plurilingualism, Interculturality and Identity.** Tema: “Border Pedagogy: Towards re-routing roots in intercultural communication”. Buenos Aires. 25, 26 y 27 de septiembre.
- **2012. Expositora en PRO-T: PROFESSIONAL DEVELOPMENT CONFERENCE FOR ENGLISH TEACHERS.** “*Evolving Englishes, Evolving Pedagogies*”. Buenos Aires. Tema: “Crossing the boundaries of Educational Discourse: towards intercultural mediations and border pedagogy”. Febrero 2012.
- **2011. Expositora en XXXVI FAAPI CONFERENCE: COMMUNICATIVE LANGUAGE AND LEARNIGN REVISITED,** Tucumán. Tema: “*Educating the gaze: improving communication in the multi-medial ELT class*”. Trabajo conjunto con la Lic. María Cristina Llorente. Septiembre 2011.
- **2011. Expositora en AEXALEVI BEYOND LITERATURE INTO THE MEDIA, CULTURE AND ART,** Buenos Aires. Tema: “*Developing Intercultural Awareness through Literatures in Englishes*”. Octubre 2011.
- **2011. Expositora en AALC: X JORNADAS NACIONALES DE LITERATURA COMPARADA.** La Plata, Buenos Aires. Tema: *Migración, subversión lingüística e identidad cultural en los poemas “Telephone Conversation” de Wole Soyinka y*

“*Bilingual Sestina*” de Julia Alvarez. Trabajo conjunto con la Prof. Griselda Beacon. Agosto 2011.

- **2010. Plenarista** en las Segundas Jornadas Internacionales de Lenguas Extranjeras “Formación e investigación en Lenguas Extranjeras” en IES en Lenguas Vivas, “JR Fernández”, Buenos Aires. Tema: “En busca del hablante intercultural: presentación de los materiales para la escuela media ‘Aportes para la Enseñanza: Diálogo entre culturas’ e n inglés, francés, italiano y portugués. Ministerio de Educación – Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, 2, 3 y 4 de junio de 2010.
- **2010. Panelista** en las Segundas Jornadas Internacionales de Lenguas Extranjeras “Formación e investigación en Lenguas Extranjeras” en IES en Lenguas Vivas, “JR Fernández”, Buenos Aires. Panel de Lenguas Extranjeras- Grupo de Investigación del IES en Lenguas Vivas “JRF”. Tema: “Implicancias pedagógicas de una conciencia intercultural a través de las nuevas literaturas en inglés”. Ministerio de Educación – Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, 2, 3 y 4 de junio de 2010.
- **2010. Panelista** en el Primer Congreso de Lenguas y Dinámicas Identitarias del Bicentenario en el Chaco, 19 al 22, jun., 2010. Tema: “La interculturalidad como enfoque pedagógico” (en el aula, en la formación docente y en los diseños curriculares de lengua). Presidencia de la Nación y MECyT Chaco. Julio 2010.
- **2010. Expositora** en PRO- T: PROFESSIONAL DEVELOPMENT CONFERENCE FOR ENGLISH TEACHERS. “From Information to Knowledge: A Collective Change”. Córdoba. Tema: “*Multiculturalism through literatures in Englishes: towards Interculturalism*”. Febrero 2010.
- **2010. Expositora en** Segundas Jornadas Internacionales de Investigación y Prácticas en Didáctica de las lenguas y las literaturas, Bariloche. Tema: “Literatura e Interculturalidad en la clase de inglés: Reflexiones sobre la latinidad”. En coautoría con Griselda Beacon. Universidad Nacional de Río Negro & Universidad Nacional del Comahue. Bariloche, 28 y 29 de octubre de 2010.
- **2010. Tallerista** en XXXV FAAPI CONFERENCE: EFL and Art: Learning English with all your Senses, Córdoba. Tema: “*A Text with a View: Windows to other Worldviews*”.
- **2010. Panelista en** XXXV FAAPI CONFERENCE: EFL and Art: Learning English with all your Senses, Córdoba. Tema: “Anita Desai’s *The Village by the Sea*: Trapped between Two Discourses or Inhabiting a Third Place?”
- **2010. Expositora en** Jornadas Interinstitucionales, Interdepartamentales e Interdisciplinarias 2010: LENGUAS NATIVAS Y EXTRANJERAS: PASADO, PRESENTE Y FUTURO del Instituto Superior del Profesorado “Dr. Joaquín V. González”, Buenos Aires. Tema: “Implicancias pedagógicas de una conciencia intercultural a través de las nuevas literaturas en inglés”. En coautoría con Griselda Beacon, Cecilia Pena Koessler & Martha De Cunto. Buenos Aires, 8 y 9 de octubre de 2010.
- **2009. Plenarista** en PRO- T: PROFESSIONAL DEVELOPMENT CONFERENCE FOR ENGLISH TEACHERS. “From Information to Knowledge: A Collective Change”. Córdoba. Tema: “*Intercultural Awareness through literatures in Englishes*”. Febrero de 2009.
- **2009. Tallerista en** XXXIV FAAPI CONFERENCE TEACHERS IN ACTION: “Making the latest trends work in the classroom”. Bahía Blanca. Tema: “*Teaching Interculturality and Literature through a TBLT Approach*”. En co-autoría con Griselda Beacon. Resolución Ministerial N° 11SE, Bahía Blanca, 24-26 de sept. de 2009.
- **2009. Expositora en** IX JORNADAS NACIONALES DE LITERATURA COMPARADA Territorios Comparados de la Literatura y sus lindes: diálogos, tensión, traducción Santa Fé. Tema: “La latinidad en viaje en “The Myth of the Latin Woman” de Judith Ortiz Cofrer y “Las a-e-i-o-u-s” de Ruth Irupé Sanabria”. AALC y FHyC de la Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, 9-12 de sept. de 2009.

- **2009. Tallerista** en UBERT 2009. THE UNIVERSIDAD DE BELGRANO ENGLISH LANGUAGE ROUND TABLE. Tema: “*Visual Art, literature and creative writing*”. Presentación interactiva en coautoría Griselda Beacon. Octubre de 2009.
- **2008. Expositora** en V CONGRESO DE LENGUAS DEL MERCOSUR y PRIMER ENCUENTRO INTERNACIONAL DE REGIONES, “Paz, democracia y solidaridad”, Resistencia, Chaco. Tema: “*Towards the New Literatures in Englishes*”. Agosto de 2008.
- **2008. Panelista** en TERCERAS JORNADAS INTERNACIONALES DE CULTURA Y LITERATURA EN LENGUA INGLESA, La Plata. Panel: “Literatura de Fronteras y Nuevas Territorializaciones” Tema: “Nuevas territorializaciones: fronteras, contactos, hibridez en “Las aeious” de Ruth Irupé Sanabria. En coautoría con Griselda Beacon. Universidad Nacional de La Plata, La Plata, 04 de octubre de 2008.
- **2007. Conferencista** en XXXII FAAPI CONFERENCE: *CULTURAL AWARENESS IN ELT*, San Salvador de Jujuy. Tema: “*(Inter)Cultural Awareness through Literatures in Englishes in ELT*”.
- **2007. Conferencista** en “*The Quest for Identity in the ‘New Literatures in English: Indian English Writing*””. En II JORNADAS INTERNACIONALES “POSCOLONIALISMO EN LITERATURAS ANGLÓFONAS”, San Miguel de Tucumán.

5.2. Actividades Académicas

Como asistente

- Seminario sobre el Bachillerato Internacional *IB Language and Literature*. IBO. Nivel 3. *Islands International School*, Buenos Aires. (Sept. 2011). Doce horas reloj.
- Seminario anual sobre Cine y Literatura “*Film Club*” dictado por la Prof. Cristina Llorente en ESSARP. (abril-nov. 2011). Talleres mensuales a lo largo de todo el año de tres horas reloj cada uno.
- Seminario anual sobre Cine y Literatura “*Film Club*” dictado por la Prof. Cristina Llorente en ESSARP. (abril-nov. 2010). Talleres mensuales a lo largo de todo el año de tres horas reloj cada uno.
- Seminario anual sobre Cine y Literatura “*Film Club*” dictado por la Prof. Cristina Llorente en ESSARP. (abril-nov. 2009). Talleres mensuales a lo largo de todo el año de tres horas reloj cada uno.
- Seminario anual sobre Cine y Literatura “*Film Club*” dictado por la Prof. Cristina Llorente en ESSARP. (abril-nov. 2008). Talleres mensuales a lo largo de todo el año de tres horas reloj cada uno.
- Videoconferencia “*CLIL – The potential of multilingual education*” por Michele Guerrini organizado por ESSARP. (abril 2008). Tres horas reloj.
- Taller de Lectura ‘*Voices in English*’ organizado por el programa de literatura contemporánea del British Council. (2008). “*Reading Groups on Contemporary Literature: New Writing 15*” dictado por la Prof. Susana Groisman (abril 2008). Tres horas reloj.
- Curso para IGCSE Literature sobre “*A Streetcar Named Desire: the reader as director*” dictado por el Prof. Eugenio Arriazu (Sept. 2007). Nueve horas reloj.
- Taller de Lectura ‘*Voices in English*’ organizado por el programa de literatura contemporánea del British Council. “*Reading Groups on Contemporary Literature: New Writing 14*” dictado por la Prof. Veronica Storni Fricke. (Abril 2008). Tres horas reloj.
- Curso sobre cine en la clase de literatura “*An Introduction to Adaptation Theory. The relation between literary texts and film*” dictado por Prof. Maria Cristina Llorente en E.S.S.A.R.P. (abril-mayo 2007). Seis horas reloj.

- Seminario anual sobre cine en la clase de literatura ‘*Film and Literature in Dialogue*’ dictado por Prof. Maria Cristina Llorente en E.S.S.A.R.P. (abril-nov. 2007). Talleres mensuales a lo largo de todo el año de tres horas reloj cada uno.
- Curso sobre teatro en la clase de lengua ‘*From Page to Stage to Stage*’ dictado por Isabella Entwistle de Aubone en E.S.S.A.R.P. (oct. 2006). Tres horas reloj.
- Seminario de actualización a la maestría en inglés *MA in Literary Linguistics*, dictado en la Argentina por el Prof. John MacRae de la University of Nottingham en el IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”. (Sept. 2006). Veinte horas reloj.
- Curso para A.S. Literature sobre ‘Arthur Miller’s *A View from the Bridge*’ dictado por Prof. Carla Horton y Paula D’Alessandro en E.S.S.A.R.P. (Ago. 2007). Seis horas reloj.
- Curso sobre cine en la clase de literatura *Shakespeareana ‘The Merchant of Venice*’ dictado por Prof. María Cristina Llorente en E.S.S.A.R.P. (may. 2006). Tres horas reloj.
- Taller de Lectura ‘*Voices in English*’ organizado por el programa de literatura contemporánea del British Council en E.S.S.A.R.P. (abril 2006). Tres horas reloj.
- Seminario anual sobre cine en la clase de literatura ‘*Film and Literature in Dialogue*’ dictado por Prof. María Cristina Llorente en E.S.S.A.R.P. (abril 2006). Talleres mensuales a lo largo de todo el año de tres horas reloj cada uno.
- Seminario de actualización a la maestría en inglés *MA in Literary Linguistics*, dictado en la Argentina por el Dr. Matt Green y la Dra. Louise Mullaney de la University of Nottingham en IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”. (2005). Veinte horas reloj.
- Curso para I.G.C.S.E. sobre ‘*Poems: Deep and Dangerous*’ dictado por Prof. Susana Groisman en E.S.S.A.R.P. (2005). Tres horas reloj.
- Curso sobre teoría literaria ‘El Formalismo Ruso y la Nueva Crítica’ dictado por Prof. Claudia Moi en E.S.S.A.R.P. (2005). Tres horas reloj.
- Curso sobre teoría literaria ‘Deconstrucción’ dictado por Lic. Marcelo Topuzian en E.S.S.A.R.P. (2005). Tres horas reloj.
- Curso sobre teoría literaria ‘Foucault y la Literatura’ dictado por Lic. Marcelo Topuzian en E.S.S.A.R.P. (2005). Tres horas reloj.
- Curso sobre teoría literaria ‘Marxismo y Nuevo Historicismo’ dictado por Prof. Verónica Storni Fricke en E.S.S.A.R.P. (2005). Tres horas reloj.
- Curso sobre teoría literaria ‘Crítica Psicoanalítica’ dictado por Prof. Verónica Storni Fricke en E.S.S.A.R.P. (2005). Tres horas reloj.
- Curso sobre teoría literaria ‘Teoría de la Recepción’ dictado por Prof. Beatriz Pena Lima en E.S.S.A.R.P. (2005). Tres horas reloj.
- Curso sobre ‘*Who’s Lady Macbeth?*’ dictado por Prof. Claudia Moi en E.S.S.A.R.P. (2005). Tres horas reloj.
- Curso ‘*The Empire Writes Back*’ dictado por Prof. Claudia Moi en E.S.S.A.R.P. (2004). Tres horas reloj.
- Seminario ‘*Words on Words sobre Contemporary UK Literature for Children and Teenagers*’ organizado por el British Council en E.S.S.A.R.P (2004). Tres horas reloj.
- Curso organizado por el British Council de ‘*Teaching Shakespeare*’ dictado por Prof. Mark Robson. British Council e ESSARP. (2004). Tres horas reloj.
- Seminario de actualización a la maestría en inglés *MA in Literary Linguistics*, dictado en la Argentina por el Dr. Mark Robson de la University of Nottingham en IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández (Sept. 2004). Veinte horas reloj.
- Seminario y Talleres: “Encuentro de Formadores de docentes de la ciudad de Buenos Aires: Secretaría de Educación”. IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández. (2003). Seis horas reloj.
- Seminarios y talleres: “*Words on Words, UK Literature and the Screen*”. British Council. Hotel Emperador. Buenos Aires. Allan Pulverness, Peter Stockwell, Jane Rogers, Simon Armitage (Sept. 2003). Ocho horas reloj.

- Curso introductorio a la maestría en inglés *MA in Literary Linguistics*, compuesto por seminarios y talleres dictado en la Argentina por el Dr. Peter Stockwell de la University of Nottingham. IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández. (Sept. 2003). Viente horas reloj.
- Curso organizado por el British Council de ‘*Cognitive Poetics*’ dictado por Prof. Peter Stockwell. IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández. (2003). Tres horas reloj.
- Curso organizado por el British Council de ‘*Creating Readers for Life*’. Buenos Aires. English Scholastic Association of the River Plate. (2003). Tres horas reloj.
- Seminarios y talleres: “*Words on Words, Teaching Contemporary UK Literature*”. Benjamin Zephaniah, John Burnside, John Mac Rae. British Council. Hotel Emperador. Buenos Aires. (Sept. 2002). Seis horas reloj.
- “*Reading Poetry with EFL English Learners*”: Claudia Ferradas Moi, MA en ESSARP. (2001). Tres horas reloj.
- “Taller de Didáctica y Representaciones Docentes”: Prof: Contursi, Miñones y Campagnoli. IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”. (2000). Diez encuentros. Curso completo 30 horas reloj.
- Curso “*Evaluation, Assessment and Testing*”: Prof. Dave Allan. IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández. (1999). Dos horas reloj.
- Seminario “*Myths in the XX Century*”: Diane Pecknold IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández. (1998). Dos horas reloj.
- Taller: *Appreciating Poetry, “Touched with Fire*”: Prof. Vivian Browne. Kel Sede Belgrano. (Junio 1996). Parte I y Parte II. Cada encuentro tres horas reloj.
- Taller “*Rock Poetry*”: Dra. Claudia Ferradas de Moi. Instituto TS Eliot. (1995). Tres horas reloj.
- Curso de teatro (de dos años de duración), seminarios y talleres: Programa de Extensión Cultural de la Facultad de Filosofía y Letras: Prof. Ricardo Sassone (1993-1995). Encuentros semanales de tres horas reloj.

6. Proyectos especiales. Trabajos de investigación. Adscripciones.

Dirección de proyectos de investigación

Abril 2014-2016	Directora del proyecto de investigación “Hacia una alfabetización intercultural desde la enseñanza de la lengua inglesa a través de las literaturas y las teorías fronterizas” en el IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”. http://www.lenguasvivasjrf.edu.ar/
Abril 2009-2011	Directora del proyecto de investigación “Implicancias pedagógicas de una conciencia intercultural a través de las nuevas literaturas en inglés” en el IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”. http://www.lenguasvivasjrf.edu.ar/

Integración de grupos de investigación

- Desde 2002 hasta 2004 Integrante de “Proyecto de indagación sobre la enseñanza de la Literatura y conversión a Estudios Culturales”. En IES en Lenguas Vivas. “Juan Ramón Fernández”. Tutora: Lic. Verónica Storni.
- Desde 2000 hasta 2001. Integrante de “Taller de Iniciación a la Investigación: ‘Didáctica de lenguas y Representaciones Docentes’”. Proyecto de investigación llevado a cabo en IES Lenguas Vivas—tutoras: Laura Campagnoli, María Eugenia Contursi, Laura Miñones, Sylvia Nogueira— Lenguas Vivas-CONICET. En IES en Lenguas Vivas. “Juan Ramón Fernández”.

7. Otros antecedentes académicos que considere necesario mencionar (correspondientes solo a los últimos 5 años)

7.6. Jurado de concursos docentes y selecciones para la cobertura de cátedras en el Nivel Superior.

Jurado en selección de antecedentes

- 2014. Miembro del tribunal examinador para los cargos docentes en las asignaturas Aspectos Básicos de la Cultura en el Profesorado en Inglés ENS en Lenguas Vivas “Sofía de Spangenberg”. Miembros: Chapman, Costa, Perduca.
- 2014. Miembro del tribunal examinador para los cargos docentes en las asignaturas Aspectos Básicos de la Cultura en el Profesorado en Inglés ENS en Lenguas Vivas “Sofía de Spangenberg”. Miembros: Chapman, Costa, Perduca.
- 2013. Miembro del tribunal examinador para los cargos docentes en las asignaturas Literatura Inglesa I del Profesorado en inglés en IESLV “Juan Ramón Fernández”. Miembros: Beacon, Borio, Perduca.
- 2013. Miembro del tribunal examinador para los cargos docentes en las asignaturas Literatura Inglesa I del Traductorado en inglés en IESLV “Juan Ramón Fernández”. Miembros: Beacon, Borio, Perduca.
- 2013. Miembro del tribunal examinador para los cargos docentes en las asignaturas Introducción a la Literatura en inglés y Literatura Contemporánea en el Traductorado en Inglés en ENS en Lenguas Vivas “Sofía de Spangenberg”. Miembros: Beacon, Pinto, Perduca.
- 2013. Miembro del tribunal examinador para los cargos docentes en las asignaturas Seminario de Cultura II y Seminario de Cultura III en el Profesorado en Inglés ENS en Lenguas Vivas “Sofía de Spangenberg”. Miembros: Fridman, Gracia Dominguez, Perduca.
- 2012. Miembro del Comité Evaluador Pro-T 2012: “Evolving Englishes, Evolving Pedagogies”, Buenos Aires.
- 2011. Miembro del tribunal examinador para los cargos docentes en las asignaturas Literatura Infantil II y Taller de Narración oral del Profesorado en inglés para el nivel inicial y primaria en IESLV Juan Ramón Fernández.
- 2010. Miembro del jurado del concurso de escritura creativa *English in Mind Competition*, Cambridge University Press.

Miembro de tribunal examinador de Adscripciones, Licenciaturas y Maestrías

- 2016. Tribunal de defensa de Maestría en Literaturas Contemporáneas en Lengua Inglesa de la Universidad de Cuyo. Prof. Elda Patricia Moller Jensen. “La construcción del salvaje en la literatura anglófona sobre Tierra de Fuego: El Caso de Jemy Button”. Universidad de Cuyo. Mendoza.
- 2016. Tribunal de defensa de adscripción de Literatura en Lengua Inglesa en IES en Lenguas Vivas “JR Fernández”. Prof. Laura Veltri “Acculturation and resistance in The Buddha of Suburbia, My Beautiful Launderette and “My Son the Fanatic” by Hanif Kureishi”. 29 de marzo de 2016.
- 2015. Tribunal de defensa de adscripción de Seminario de Shakespeare en IES en Lenguas Vivas “JR Fernández”. Prof. Aileen Geraghty “A Queer Reading of Shakespeare’s *The Taming of the Shrew*”. 2 de Septiembre de 2015.
- 2014. Tribunal de defensa de adscripción de Literatura en Lengua Inglesa en ISP Joaquín V. González”. Prof. Gabriela Cipponeri. “The Poetess of Udolpho” 29 de junio de 2014.

- 2014. Tribunal de defensa de Postítulo en IES en Lenguas Vivas “JR Fernández”. Prof. María Valeria Bech “Propuestas para trabajar la diversidad lingüística en el aula” para el Postítulo “Interculturalidad y Enseñanza de Español como Lengua Segunda y Extranjera”. 15 de diciembre de 2014.
- 2014. Tribunal de defensa de adscripción de Literatura en Lengua Inglesa en IES en Lenguas Vivas “JR Fernández”. Prof. Julia Fernández Arnedáriz, titulada: “The Borders of Identity in Sandra Cisneros’s *Caramelo*”. 17 de Diciembre de 2014.
- 2014. Tribunal de defensa de Maestría en Literaturas en Lengua Inglesa (Orientación: Siglo XX) de la Prof. Lucía Correa Coca, titulada “El poscolonialismo en *Translations de Brian Friel*”. Universidad de Cuyo. Mendoza. Septiembre de 2014.
- 2013. Tribunal de defensa de adscripción de Literatura en Lengua Inglesa en IES en Lenguas Vivas “JR Fernández”. Prof. Florencia Borrello: “Postmodern Texts: An Exploration of (Trans)Texture and the Pedagogical Implications of Textual Intervention”.
- 2012. Tribunal de defensa de adscripción de Literatura en Lengua Inglesa en IES en Lenguas Vivas “JR Fernández”. Prof. Cecilia Lasa: “Postmodernist Discourse in Ian McEwan’s *Saturday*”.
- 2011. Tribunal de defensa de Maestría en Literaturas en Lengua Inglesa (Orientación: Siglo XX) de la Prof. Agustina Dalla Torre, titulada La mujer como doble minoría en la obra de Julia Álvarez *In the Time of the Butterflies*”. Universidad de Cuyo. Mendoza.
- 2011. Tribunal de defensa de adscripción de Literatura en Lengua Inglesa en IES en Lenguas Vivas “JR Fernández”. Prof. Lucila Blazquiz: “Shakespearean Drama and the Classical Music Transposition: Exploring Intermediality in the Intercultural Literature Classroom”.
- 2011. Tribunal de defensa de adscripción de Literatura en Lengua Inglesa en IES en Lenguas Vivas “JR Fernández”. Prof. Cynthia Francica: “Textually Intervening Jean Rhys’ *Wide Sargasso Sea*: the Politics of Opacity”.
- 2008. Tribunal de defensa de adscripción de Literatura en Lengua Inglesa en IES en Lenguas Vivas “JR Fernández”. Prof. Andrea Rial: “Indian English Writing in Arundhati Roy”.

7.7. Cargos de gestión.

Miembro de Consejo Directivo

- **Miembro Titular del Consejo Directivo** del E.N.S.L.V S.E.B. de Spangenberg Período 2018-2020.
- **Miembro Titular del Consejo Directivo** IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”. Período 2018-2019.
- **Miembro Titular del Consejo Directivo** IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”. Período 2015-2017.
- **Miembro Suplente del Consejo Directivo** del E.N.S.L.V S.E.B. de Spangenberg Período 2015-2016.
- **Miembro Suplente del Consejo Directivo** IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”. Período 2014.
- **Miembro Suplente del Consejo Directivo** IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”. Período 2009-2011.

7.8. Tesis dirigidas. Indicar título de la tesis e institución

- 2015-2016. Dirección de Trabajo Final de Producción (TFP) de la licencianda Cecilia Mir Formento. Licenciatura en Literatura en Lengua Inglesa de la Universidad del Litoral (UNL). Comisión 3. Universidad de Misiones (UNAM).
- 2015-2016. Dirección de Trabajo Final de Producción (TFP) “Reading critically: Feminism, otherness and alterity; and The Mad Woman in the Attic”. de la licencianda Alejandra Schlesinger. Licenciatura en Literatura en Lengua Inglesa de la Universidad del Litoral (UNL). Comisión 3. Universidad de Misiones (UNAM).
- 2015-2016. Dirección de Trabajo Final de Producción (TFP) “*Things Fall Apart: an analysis and understanding of the negative effects of patriarchy, sexism and traditional gender roles on men*” de la licencianda Alejandra Benitez. Licenciatura en Literatura en Lengua Inglesa de la Universidad del Litoral (UNL). Comisión 3. Universidad de Misiones (UNAM).
- 2015-2016. Dirección de Trabajo Final de Producción (TFP) “Let’s talk about it *Towards a more culturally diverse education?*” de la licencianda Cynthia Scholles. Licenciatura en Literatura en Lengua Inglesa de la Universidad del Litoral (UNL). Comisión 3. Universidad de Misiones (UNAM).
- 2015-2016. Dirección de Trabajo Final de Producción (TFP) de la licencianda Tamara Steinhorst. Licenciatura en Literatura en Lengua Inglesa de la Universidad del Litoral (UNL). Comisión 3. Universidad de Misiones (UNAM).
- 2015-2016. Dirección de Trabajo Final de Producción (TFP) “No Longer at Ease: An attempt to understand Postcolonial times and its trigger factors in individuals’ emotional experiences” de la licenciada Silvia Ulsfjoo. Licenciatura en Literatura en Lengua Inglesa de la Universidad del Litoral (UNL). Comisión 3. Universidad de Misiones (UNAM).
- Desde 2015. Dirección de Tesina “Silence in Virginia Woolf’s *Ouevre*” de la licencianda Beatriz Arias de la Licenciatura en Literatura en Lengua Inglesa de la Universidad del Litoral (UNL) Lomas de Zamora.
- 2014. Dirección de Tesina “On the Reconstruction of the Fragmented Diaspora Identity Reconciled to the Inevitability of the Missing Bits of Memory in *Midnight’s Children*” de la licencianda Constanza Vaquero. Licenciatura en Literatura en Lengua Inglesa de la Universidad del Litoral (UNL) Lomas de Zamora.
- 2013-2011. Dirección de Tesina “Otherness, Jean Rhys’s *Wide Sargasso Sea* as a Postcolonial Precursor which Challenges the Master Narrative in Charlotte Brontë’s *Jane Eyre*” de la licencianda Ana Laura Fontana de la Licenciatura en Literatura en Lengua Inglesa de la Universidad del Litoral (UNL) Lomas de Zamora.
- 2013-2008. Dirección de Tesis “Sylvia Plath’s refiguration of her identity in and through her poetry” de la Licencianda Dora Martinez de la Licenciatura en Lengua Inglesa de la Universidad Tecnológica Nacional (UTN) Buenos Aires.
- 2010-2012. Dirección de Tesis “Dislocation of cultural and individual identities: displacement and diaspora in *Things Fall Apart* and *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*” de la Licencianda Alicia Castruccio Chavez de la Licenciatura en Lengua Inglesa de la Universidad Tecnológica Nacional (UTN) Buenos Aires.
- 2010-2012. Dirección de Tesina “Revisiting Jane Austen’s *Pride and Prejudice: The Method in Seth Grahame-Smith’s Zombies. A Postmodern/Postcolonial Exploration of Hybridity, Otherness and Gothicism*” de la licencianda Florencia Borrello de la Licenciatura en Literatura en Lengua Inglesa de la Universidad del Litoral (UNL) Lomas de Zamora.
- 2008. Dirección de Tesisina “African Literatures” de la licencianda Patricia Sedoff de la Licenciatura en Literatura en Lengua Inglesa de la Universidad del Litoral (UNL) Misiones.

- 2007. Dirección de Tesina "Caribbean Literatures" de las licenciandas Laura Kuperman y Mariana Feversani de la Licenciatura en Literatura en Lengua Inglesa de la Universidad del Litoral (UNL) Misiones.

7.9. Otros

-Trabajo de asesoramiento técnico especializado

- Miembro del equipo técnico central (especialista en inglés) de la Dirección Provincial de Educación Primaria (DPEP) - Dirección General de Cultura y Educación del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires a coordinado por la Mgr. Griselda Beacon. Junio 2009 a Junio 2011.

Marzo 2010 Desde 2010 Especialista del Área de Inglés en la escuela primaria y continuo. Mis responsabilidades son:

- ✓ Elaboración de material de trabajo para alumnos y docentes.
- ✓ Elaboración de documentos.
- ✓ Organización y desarrollo de talleres de trabajo para docentes, directivos e inspectores.
- ✓

Mayo 2011 Diseño de materiales pedagógicos "Canciones en la clase de inglés"
Materiales disponibles on line:
http://abc.gov.ar/lainstitucion/sistemaeducativo/educprimaria/areascurriculares/ingles/cancionero_ingles.pdf

Octubre 2011 Diseño de materiales pedagógicos "Literatura y Didáctica en la clase de inglés"
Materiales disponibles on-line:
<http://abc.gov.ar/lainstitucion/sistemaeducativo/educprimaria/areascurriculares/ingles/.pdf>

Junio 2009 Diseño Curricular de la asignatura "Estudios interculturales en inglés"
Dirección Provincial de Enseñanza Secundaria - Dirección General de Cultura y Educación del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires.
Diseño curricular de la asignatura nueva a insertarse en los 5° y 6° Años de la escuela secundaria en el marco del proyecto de escuelas secundarias con orientación en lenguas extranjeras. Trabajo en conjunto con la profesora Griselda Beacon.

Currícula disponible on-line:
<http://abc.gov.ar/lainstitucion/sistemaeducativo/educprimaria/areascurriculares/ingles/.pdf>

-Trabajo de Edición

2015-2017. Editora de la Revista Lenguas Vivas y del Suplemento "El Lenguas: Proyectos Institucionales" en el IES en Lenguas Vivas "Juan Ramón Fernández".

-Mayo de 2016. Edición del Tercer Suplemento "El Lenguas: Proyectos Institucionales".
Número 3. Mayo de 2016: "Descripción de la interrogación directa en francés, su uso

por hispanohablantes: hacia un estudio contrastivo y traductológico de sus aspectos sintácticos, semántico-pragmáticos y discursivos". Versión online ISSN 2451-7216.

-Marzo 2016. Convocatoria para Revista *Lenguas Vivas*. Año 16. Número 12: "Nuevas Perspectivas en el campo de la Lenguas Extranjeras y de la Traducción ISSN 2250-8910.

-Diciembre 2015. Edición la Revista *Lenguas Vivas*. Año 15. Número 11. Noviembre de 2015: "Intermedialidad e Intertextualidad en el campo de la Lenguas Extranjeras y de la Traducción ISSN 2250-8910.

-Septiembre 2015. Edición del Segundo Suplemento "El Lenguas: Proyectos Institucionales". Número 2. Septiembre de 2015: "Miradas sobre algunas traducciones argentinas de producciones culturales alemanas". Versión online ISSN 2451-7216.

-Septiembre 2015. Edición del Primer Suplemento "El Lenguas: Proyectos Institucionales". Número 1. Agosto de 2015: "Celebrating Shakespeare" Versión online ISSN 2451-7216.

-Septiembre 2015. Edición del Segundo Suplemento "El Lenguas: Proyectos Institucionales". Número 2. Septiembre de 2015: "Miradas sobre algunas traducciones argentinas de producciones culturales alemanas". Versión Impresa. ISSN 2419-6224.

-Agosto 2015. Edición del Primer Suplemento "El Lenguas: Proyectos Institucionales". Número 1. Agosto de 2015: "Celebrating Shakespeare". Versión Impresa. ISSN 2419-6224.

-Julio 2015. Creación del Suplemento "El Lenguas: Proyectos Institucionales". CAYCIT (CONICET).

8. Publicaciones / material didáctico

Libros

- 2009. Autora de "Diálogo entre Culturas" ("*Meeting Cultures*"), revista en inglés para nivel medio (15 páginas) y materiales didácticos docentes (85 páginas). Área de Coordinación de Lenguas Extranjeras. Dirección General de Planeamiento Educativo. Dirección de Currícula y Enseñanza. Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. ISBN: 978-987-549-412-1.
- Desde 2006 hasta 2008. *Penguin Active Reading*. Editorial Penguin Longman Publishing.

Diseño y/o edición de materiales didácticos (TSP: *Teacher Support Program*) y CD-Roms para los siguientes títulos de la serie *Penguin Active Readers*. Longman- Pearson.

- Actividades diseñadas sobre los siguientes veinticinco (25) títulos:
- *Of Mice and Men (Level 2)*, *The Yearling (Level 2)*, *Amazon, The Rainforest (Level 2)*, *Dragonheart (Level 2)*, *Mr Bean in Town (Level 2)*, *Apollo 13 (Level 2)*, *Hamlet (Level 3)*, *The Scarlet Letter (Level 3)*, *Billy Elliot (Level 5)*, *Gone With the Wind (Level 4)*, *The Ring (Level 3)*, *Heart of Darkness (Level 5)*, *Madame Bovary (Level 6)*, *Les Miserables (Level 6)*, *Mysteries of Unexplained (Level 3)*, *A Scandal in Bohemia (Level 3)*, *The Thirty Nine Steps (Level 3)*, *Stories of Courage (Level 3)*, *The return of Sherlock Holmes (Level 3)*, *The Climb (Level 3)*, *The British (Level 3)*, *Ghost in the Guitar (Level 3)*, *Nicholas Nickleby (Level 4)*, *Gone with the Wind Part I (Level 4)*; *Gone With the Wind Part II (Level 4)*; *Billy Eliot (Level 5)*, *Heart of Darkness (Level 5)*; *-Madame Bovary (Level 6)*; *Les Miserables (Level 6)*;

Publicación online: <http://www.pearsonlongman.com.ar/catalogue2011/readers/par.html>

Diseño de materiales pedagógicos (publicación on-line)

- 2010. "Cancionero en ingles para niños". Material didáctico (cuadernillo para alumnos y para docentes) realizado por el equipo técnico central (especialista en inglés). En co-autoría con Grisleda Beacon, Lucila Gasso y Melina Porto. Documento de trabajo (Versión preliminar) de la Dirección Provincial de Educación Primaria (DPEP) - Dirección General de Cultura y Educación del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires. Dirección de Gestión Curricular. La Plata: DGCyE, 2010

Publicación online:

http://abc.gov.ar/lainstitucion/sistemaeducativo/educprimaria/areascurriculares/ingles/cancionero_ingles.pdf

- 2011. "Literatura y didáctica en la clase de inglés". Material didáctico sobre cuento "Who's Coming for Tea" (cuadernillo para alumnos y para docentes) realizado en el marco del equipo técnico central (especialista en inglés) de la Dirección Provincial de Educación Primaria (DPEP) - Dirección General de Cultura y Educación del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires. La Plata.

Publicación online:

http://abc.gov.ar/lainstitucion/sistemaeducativo/educprimaria/areascurriculares/ingles/cuadernillo_actividades_libro_who_coming_for_tea.pdf

- 2011. "Literatura y Didáctica en la clase de Inglés". Material Didáctico sobre el cuento "Click, CLack, Moo. Cows That Type. " (cuadernillo para alumnos y para docentes) realizado en el marco del equipo técnico central (especialista en inglés) de la Dirección Provincial de Educación Primaria (DPEP) - Dirección General de Cultura y Educación del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires. La Plata.

Publicación online:

http://abc.gov.ar/lainstitucion/sistemaeducativo/educprimaria/areascurriculares/ingles/cuadernillo_ingles_primaria.pdf

- 2011. Breve Antología Poética. "Poems for Primary School".
Compiladoras: Griselda Beacon, Florencia Perduca y María Laura Spoturno. Subsecretaría de Educación. Dirección Provincial de Educación Primaria. Dirección General de Cultura y Educación del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires. La Plata: 2011.

Publicación online:

http://abc.gov.ar/lainstitucion/sistemaeducativo/educprimaria/areascurriculares/ingles/breve_antologia_poetica_primaria_2011_ultima_version.pdf

Artículos publicados

- Diciembre 2015. "Editorial" de *Lenguas Vivas*. Año 15. Número 11. Noviembre de 2015: "Intermedialidad e Intertextualidad en el campo de la Lenguas Extranjeras y de la Traducción" pp. 4-8. ISSN 2250-8910.
- "Hacia una alfabetización intercultural desde la enseñanza de la lengua y la literatura inglesa dentro del marco de las pedagogías fronterizas". Actas de VIII Jornadas Nacionales y Primer Congreso Internacional sobre Formación Docente "Narración, Investigación y Reflexión Sobre las Prácticas". 29, 30 y 31 de octubre de 2015. Simposio: *Narrativas y reflexiones sobre la formación del profesorado de inglés en la Argentina*. Pcia. de Buenos Aires. Mar del Plata. (ISBN en gestión).

- “Exploring (Con)texts: Writing Back to Shakespeare’s *The Tempest*”. En el Suplemento de la Revista *Lenguas Vivas*. “El Lenguas”: Proyectos Institucionales. *Celebrating Shakespeare*. Cap. I: “Recontextualizar la Obra de Shakespeare”. pp. 18-30. Agosto de 2015. Versión impresa: ISSN 24517216. Versión online ISSN 24690244.
- “Hacia una alfabetización intercultural desde la enseñanza de la lengua y la literatura inglesa a través de las teorías fronterizas” En Actas de las Terceras Jornadas Internacionales Sobre Formación e Investigación del IES en Lenguas Vivas “Resignificando Espacios”. CABA, 26 y 27 de agosto de 2015. pp. 289-295. (ISBN en gestión).
- “El eco de la cultura itinerante y la inscripción de la voz en Judith Ortiz Cofer”. III Jornadas Internacionales de literatura y medios audiovisuales en lenguas extranjeras 5 y 6 de junio de 2015. Pcia. de Buenos Aires. Ponencia: Centro para el Estudio de Lenguas de la Escuela de Humanidades de la Universidad Nacional de General San Martín. 5 y 6 de junio de 2015. (ISBN en gestión).
- “Literaturas diaspóricas, culturas itinerantes, identidades dinámicas: Espacios transculturales en la obra de Judith Ortiz Cofer”. **Actas de las** Primeras Jornadas de Lengua, Cultura e Identidad. Simposio: Literatura, cultura e Identidad. Ponencia Pcia. de Buenos Aires. Universidad nacional de Quilmes. 12 de junio de 2015. (ISBN en gestión).
- “Rutas y raíces: diáspora, frontera e identidades dinámicas en la obra de Judith Ortíz Cofer”. En Actas de II Congreso Internacional El Caribe en sus Literaturas y Culturas 8 al 10 de abril 2015. Córdoba, Argentina. Simposio N° 9: Exilio, diáspora y frontera en la cultura caribeña contemporánea. Mesa 1: Identidades en Tránsito. 8 de abril de 2015 (ISBN en gestión).
- “Lengua, cultura y literatura: nuevos desafíos en la formación de profesores y traductores” pp. 57-70. Revista *Lenguas Vivas*. Año 14. Número 10. Marzo de 2014. Temática: “Las Variedades lingüísticas en la Comunicación Oral y Escrita”. IES en lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández” ISSN versión online 2250-8910.
- “Contra-escritura y opacidad: la inscripción de la mujer caribeña en *Ancho Mar de los Sargazos* de Jean Rhys”. Publicación del Segundo Congreso de Estudios Poscoloniales. Tercera Jornadas de Feminismo y Poscolonialidad “Genealogías Críticas de la Colonialidad”. Biblioteca Nacional de Buenos Aires. Museo de la Lengua. Buenos Aires. 11 de diciembre de 2014 (ISBN en gestión).
- “Kamala Das, Anita Desai y Kiran Desai: tres generaciones en pos de la inscripción de la indianidad desde una polifonía de silencios y opacidades”. XIV Congreso Internacional de ALADAA. Panel de Literaturas Comparadas de Asia y África. Conexiones, intercambio y nuevos abordajes académicos desde América Latina”. La Plata. 13-17 de agosto, 2013 (ISBN en gestión).
- “Border Pedagogy: Towards re-routing roots in intercultural communication” en XXXVIII FAAPI CONFERENCE Buenos Aires. 25, 26 y 27 de septiembre. Book: **ROOTS & ROUTES IN LANGUAGE EDUCATION, Bi/Multi/Plurilingualism, Interculturality and Identity**. pp. 73-86. ISBN 978-987-20307-0-4. CDD 420.711. 10/07/2013.
- “Literatura e Interculturalidad en la clase de inglés: Reflexiones sobre la Latinidad”. En *Segundas Jornadas Internacionales de Investigación y Prácticas en Didáctica de las Lenguas y las Literaturas*. Compilado por Dora Riestra. Viedma: Universidad Nacional de Río Negro; GEISE - Grupo de Estudios Interaccionismo Sociodiscursivo en Educación, 2011, 460-466. 2011. E-Book. (ISBN 978-987-26198-9-3).
- “Identidades diaspóricas e hibridación: la latinidad en los Estados Unidos” pp. 50-62. En Revista *Lenguas Vivas*. N° 7 “Lengua, cultura e identidad.” Año 11, Marzo 2011 (ISSN 04574354).
- “Educating the gaze: improving communication in the multi-medial ELT class”. Artículo publicado en (e-book) Conference Proceedings XXXVI FAAPI CONFERENCE: COMMUNICATIVE LANGUAGE AND LEARNING

- REVISITED, Tucumán. 2011 (ISSN 0457799).
- "Implicancias pedagógicas de una conciencia intercultural a través de las nuevas literaturas en inglés". En *Formación investigación en lenguas extranjeras y traducción: Actas de las Segundas Jornadas Internacionales*. Buenos Aires: 2 al 4 de junio de 2010. 1a ed. - Buenos Aires: Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas "Juan Ramón Fernández", 2010, 79-83, CD-ROM (ISBN 978-987-05-9329-4).
 - "Anita Desai's *The Village by the Sea*: Trapped between Two Discourses or Inhabiting a Third Place?" Artículo publicado en (e-book) Conference Proceedings. *EFL & ART. Learning English with all our Senses*. XXXV FAAPI Conference, FAAPI Eds. 2010. (ISSN 04574976).
 - "La latinidad en '*The Myth of the Latin Woman*' de Judith Ortiz Cofer y 'Las aeious' de Ruth Irupé Sanabria". Artículo publicado en coautoría con Griselda Beacon en *IX Jornadas Nacionales de Literatura Comparada "Territorios comparados de la literatura y sus lindes: diálogo, tensión, traducción."* FHUC - Universidad Nacional del Litoral, 2009, CD-Rom (ISBN 978-987-657-126-5).
 - "Hibridación en 'Las aeious'" de Ruth Irupé Sanabria Artículo publicado en *came upon it in a Dream. Ensayos sobre cultura y literatura anglosajona*. Ed. Miguel Angel Montezanti. Tomos I & II. La Plata: Universidad Nacional de La Plata, 2009. Tomo I, 2009, 145-150 (ISBN 978-950-34-0569-7). 2009.
 - "*Representation and Resistance*" *The Quest for Identity in Kamala Das's Indian English Writing*". Artículo publicado en II JORNADAS INTERNACIONALES "POSCOLONIALISMO EN LITERATURAS ANGLÓFONAS", Proyecto CIUNT: "Poscolonialismo en literatura: contactos y fronteras". Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de San Miguel de Tucumán. (ISBN. 978-950-554-614-5). 2009.

-Artículos publicados en Actas de Congresos en formato CD ROM

- "*Crossing the Borders of Educational Discourse: towards intercultural mediations and border pedagogy*" PRO- T: PROFESSIONAL DEVELOPMENT CONFERENCE FOR ENGLISH TEACHERS. "Evolving Englishes, Evolving Pedagogies". (16 páginas) Buenos Aires. 2011.
- "*Intercultural Awareness through literatures in Englishes*". (9 páginas) PRO- T: PROFESSIONAL DEVELOPMENT CONFERENCE FOR ENGLISH TEACHERS. "From Information to Knowledge: A Collective Change". Córdoba. 2010
- "*Multiculturalism through literatures in Englishes: towards Interculturalism*". Expositora en PRO- T: PROFESSIONAL DEVELOPMENT CONFERENCE FOR ENGLISH TEACHERS. "New Literacies". (5 páginas). Cordoba. 2009.

9. Distinciones, premios y becas

Becaria del programa intercultural de la *English Speaking Union* –ESU. Cultural Seminar. Study Course: "Shakespeare in Stratford" Scholarship. Stratford Upon Avon, Reino Unido: 2008 <http://www.esu.org.ar/>

Mgtr. Florencia Verónica Perduca

22 de abril de 2019